

Muestra dela istorya que Maestro de lebrixa dio ala
 Reina nuestra señora: quando pidio licencia a su alteza
 para que pudiesse descubrir i sacar a luz las antigueda-
 des de españa que hasta nuestrs dias an estado encubi-
 ertas: i para que pudiesse como dize Vergilio, Pandere
 res alta terra & caligine mersas.



Primero libro delas cosas mas antiguas de españa: hasta
quela començaró a enseñorear los carthagineses: qua
si.ccc.años ante del nacimiento de nro saluador.

Segundo libro. como los romanos echaron dela posses
sion de españa a los carthagineses, i la tuuieron hasta
los tiempos de cesar i pompeio. en que se cõtiene isto
ria de dozientos años.

Tercero libro delas cosas que se hizieron en españa por
cesar i pompeio i por sus capitanes hasta el primero
año del impio de tiberio cesar: a diez i ocho años del
qual nuestro saluador padecio. en que se cõtiene isto
ria quasi de cien años.

Quarto libro delas cosas que se hizieron en españa des
de el comienço del imperio de tiberio cesar: hasta que
echados los romanos la ocuparon los godos. istoria
quasi de quatrocientos años.

Quinto libro de los uarones señalados en letras que o
uo en españa i algunos principes alléde los que en los
libros passados diximos.

¶ Autores delos quales se faco este primero libro delas antiguidades de españa.

Cosmographos griegos.	Istoricos latinos.
Asclepiades mirleano.	M. uarron.
Artemidoro.	Trogo pompeio.
Phillides	Iustino su abreuiador.
Ephoro.	Tito liuio. Plinio cecilio.
Timeo. Sileo.	L. floro su abreuiador.
Possidonio..	Q. curcio.
Strabo ptolemeo.	Higinio.
Cosmographos latinos.	Poetas griegos i latinos.
Pomponio mela.	Omero.
Plinio segundo.	Sterficoro.
Antonino emperador.	Anacreonte.
Marciano.	Silio italico.
Solino.	Lucano.
I. storicos griegos.	Otros escriptores.
Herodoto.	Platon filosofo.
Polibio	Tullio.
Diodoro siculo.	Seruió.
Eusebio.	Priscian.
Iosepho.	

¶ Comiença la istoria delas âtiguedades de españa quel maestro Antonio de nebrissa escriuio por mandado de la mui alta i assi esclarecida princesa doña Isabel la tercera deste nombre, reina i señora. natural de españa. Libro pmero delos hechos de españa que por antiguedad está mezclados con ficiones i fabulas.

¶ Que españa antiguamente tuuo tres nombres iberia hesperia hispania. Capitulo. I.



Spaña entre los antiguos tres nombres tuuo. Los griegos primeramente llamaró la iberia: nombre tomado del rio iberó el que agora nosotros llamamos ebro. O porque como dize Plinio i mucho antes del. M. varron: los iberes pueblos septentrionales de asia la maior yinieron de iberia a poblar en españa: i al rio caudal có que primero encontraron: es de creer que le darian su nombre: i despues de alli a toda la otra nuestra nacion. Ni tenemos de oir lo que Prisciano escriue: que los nuestros de españa fueron en algun tiempo a poblar en asia. i que la region que alli ocuparon: se llamo iberia nóbre tomado de nuestra iberia. Por cosa es mui mas femesante ala uerdad lo que varron i plinio i despues dellos todos los otros buenos autores escriuen: que no lo que prisciano uarron a vn que bien enseñado: no de tanta autoridad como aqellos. O porque assi como conel mouimiêto del cielo todos los reinos i monarchías començaró en leuâte i por

las indias i assirias i despues por la grecia i italia fenecie-
ron en el poniente. O porque despues que nuestro pri-
mero padre fue echado del huerto de los deleites: el qual
todos dizen que fue en aquella parte de la tierra donde
el sol nace: sus hijos i los que dellos despues procedieró
poco a poco vinieron poblando contra el occidente: Lo
qual esto mesmo siguió los hijos de noe: despues que
se començo a reparar el estrago hecho por el diluuió y ni-
uersal en el linage humano. O porque aquello es proprio
de nuestra españa: que nunca salieron a poblar en otra tie-
rra: como hazian todas las otras naciones: antes por el
contrario todos los estrangeros se aposentaró i mezcla-
ron con ella. De dóde se sigue i mas es de creer que los de
iberia la oriental i asiatica uernian a poblar i dar nuevo
nombre a nuestra españa: que los nuestros fueffen a po-
blar la de aquellos. No quiero yo aqui dissimular lo que
entre dos autores muy aprouados en esta parte se halla.
porque flauio iosepho en lo que toca a las antigüedades
el autor mas graue escriue: que los siete hijos de iaphet
hijo de noe poblaron en asia desde los montes tauro: i a
mano hasta el rio tanais: el qual parte i deslinda a la euro-
pa de asia por parte del septentrion: i que entrellos yo
bel al que otros llaman tubal dexó su nóbre a los iberes.
Ieronimo de los nuestros el mas enseñado en toda esta
parte sigue a iosepho: sino que piensa que a los que iose-
pho llama iberes sean los de españa: a los quales los anti-
guos llamaró iberos: siendo aquella differéncia entre los
griegos i latinos ya cósentida: que iberes se llamé los pue-

los de asia entre los colcos i albanos i que los de spaña se digan iberos. añade mas el nuestro sobre el iudio: q̄ estos poblaron hasta la ista de calez: i que algunos piēsan que los iberes son los italianos. Pues ia en ninguna manera se deue sufrir aquello en que desuarian nuestros historia- dores soñando i fingendo lo que nunca leieron: que io- bel o tubal quando primeramente vino a poblar en espa- ña traia cofigo delos suios i agenos muchas compa- ñias i que quando llego al rio ebro hizo alli el primer assien- to i dio nueuo nombre a aquella tierra i la llamo cetuba- lia i a los moradores que la poblaron cetubales nombre compuesto de su mesmo nombre i de sus compa- ñeros: porque cetus en latin quiere dezir aiuntamiento de gen- tes. Como si tubal fuera latino. o de cetus i tubal se pudi- esse hazer tal composició la qual desatada representasse las partes de que se compuso. I aun no para en esto la lo- cura de aquellos: mas aun añaden que de cetubalia cor- rompido el nōbre se llamo despues celtiberia. Ombres perdidos i agenos de todas letras i artes de humanidad que quierē p̄suponer por uerdadero lo que nūca fue: i q̄ aquello en que todos los sabios acuerdan: les creamos q̄ esta corrópido. Si estos leierá a estrabō i plinio i a. M. ua- rō. i. delos poetas a filio i lucano i a todos los otros que desto escriuierō: pudierá saber que los celtas pueblos de frácia la de leon vinierō algun tiēpo a poblar en españa: i mezclado su nōbre con los iberos llamarō se todos celti- beros. Llamo se despues esperia la ultima o la maior a dif- ferēcia de italia: la qual los griegos esso mesmo llamarō esperia: dicha assi de espero ermano de atlas: el que reino

en africa: por el qual echado de su tierra vino a italia dō-
de reino: i le dio su nōbre. autores sō desto seruiuo hono-
rato i julio iginio. Pero los latinos a españa llamarō es-
peria del estrella de uenus: la qual los griegos llaman es-
pero quando se pone despues del sol contra la parte del
occidente: dōde españa esta situada en respecto de italia.
Despues ala fin nōbro se españa: no como nuestros isto-
riadores escriuen dicha assi de vn espan sobrino de ereu-
les: el qual soñarō que lo dexo en la isla de calez: para que
de alli reinasse en españa: i tā bien que ouo yna hija que
se llamo liberia. i otros desuarios que aun los locos juz-
garā. que todo es locura: porq̄ nunca ouo espan en el mū-
do de dōde ellos piēsan que se llamo españa: i menos li-
beria de dōde adiuinā que se llamo illiberris la que ago-
ra es granada: ni estos poblārō la isla de calez: si no los
fenices como diremos abaxo en su lugar. mas como tro-
go i iustino su abreuador escriuē españa se nōbro de is-
palo: la qual tortelio aretino interpreta que sea la que a-
gora llamā seuilla nōbre corrōpido por el morisco de is-
palis en isbilia. otros piēsan que fue algun principe de cu-
io nōbre se llamo hispania.

¶ Describe a españa por los lados de fuera i pte la en tres
prouincias. Capitulo .ij.

e España por todos los cabos esta cercada de mar
fino en quāto por la frente orientaldōde ella es
mas estrecha la deslindan de francia los mōtes pireneos
Los quales comiençan desde el templo de venus el
que los marineros llaman agora cabo de cruz. i assi

uan tendidos contra el viento gallego hasta que deffalle
cē en la costa de uaióna ciudad de gascuña. De allí ua de
recho su lado septentrional contra el occidente uerdades
ro del sol: i bate su costa el mar de ingla terra que agora
se nombra de españa en frente de gascuña primero i des
pues de lipuzca, yizcaia asturias, i de allí fenece en el cabo
de galizia: que agora se dize de finis terre: i los antiguos
llamauan nerio i artabro i celtico promontorio. De dó
de comiença su lado occidental i ya derecho contra el me
dio dia por la costa de galizia i portogal hasta el cabo di
cho de san viceinte: que los antiguos llamaro cuña o ca
bo sagrado. De allí comiença a encoger se españa i proce
de la costa del andaluzia derecha contra la parte dóde na
ce el sol en el iuierno: hasta el estrecho que agora se llama
de gibraltar: i los antiguos dezian de calez o de ercules.
Por allí el mar atlantico que la batia por la parte occidē
tal rompe la tierra i có nueuo nombre de mediterraneo
o como los antiguos lo nombrauá nuestro o de españa
o de mallorcas o de dentro: dexa la africa ala mano dere
cha: i ala finieffra quanto mas va delante enfachandose
mas i estrechando la tierra bate el lado meridional de es
paña por la costa primero del andaluzia i despues de los
reinos de granada i aragon hasta el cabo de catalueña: q̄
arriba nombramos templo de uenus. I assi toda españa
algún tanto mas luenga que ancha: i cerca de los montes
pireneos no solamente mas estrecha que la parte de fran
cia con que deslinda: mas aun que ella mesma en alguna
manera como dize estrabon: nos representa la imagen i

femejança de vn cuero de uaca tendido en el suelo. Por partes de dentro partio se españa en la de allende i la de aquende. la de allende partieron otra uez en las que se llaman bethica i lusitania. la de aquende es la mesma que la tarraconense. La bethica deslinda con la lusitania al lado septentrional por guadiana. al lado del poniente tiene aquella parte del mar atlático q̄ esta desde el puerto por donde guadiana sale ala mar hasta por donde el oceano e tra por medio dela tierra. El lado del medio dia comienza desde el estrecho: i va por la costa hasta el lugar q̄ los marineros llaman agora cabo de loba en frète de lorca. I de alli buelue su frente oriental por medio dela tierra contra el viento gallego de lorca a cazlona ciudad q̄ fue antiguamēte famosa i notable: agora no parece sino las señales i rastro de su grandeza en ynos villares quatro leguas de baeça contra el occidente. De alli camino derecho a guadalupe donde se trauiessa guadiana: acaba la bethica: i comienza la frente oriental dela lusitania i por guadalupe al puerto del pico i camino derecho de alli a simancas deslinda con el lado occidental dela tarraconense. Las quales aparta el rio duero de simancas abaxo: dexando la lusitania ala mano siniestra i la tarraconense ala mano derecha: hasta que en puerto de portogal fenecen entrambas. Su lado meridional empareja cō el septentrional dela bethica como i por donde arriba diximos. El occidental va por la costa del mar atlático que esta entre las entradas o puertos por donde duero i guadiana salen ala mar. La tarraconense o españa la de aquē

de tiene por parte del oriente los mesmos montes piren-
neos: que la apartauan de francia. I por el lado septentri-
onal la mesma costa que dimos a españa. Mas por la pte
del ocidente la costa de galizia que esta entre cabo de fi-
nis terre i puerto de portogal: i las que arriba pusimos
frentes orientales delas prouincias bethica i lusitania.
Por parte del medio dia empareja con el lado septentrio-
nal dela lusitania: i tiene la costa del mar de españa que
esta entre cabo de loba i cabo de cruz: donde arriba dezi-
amos que començaua españa. De donde se conuence el
manifiesto error: delos que piensan que bethica es el an-
daluzia: como quiera que gran parte della cae en la bethi-
ca. Porque segun la descripcion que arriba pusimos: to-
da la serena i el maestradgo de santiago con la sierra mo-
rena hasta la mar se llama bethica: mas no ádaluzia i por
el contrario ybeda i baeça. jahen i granada hasta murcia
todo se llama andaluzia: pero todas estas ciudades con
sus comarcas caen en la tarraconense. Todos esso mesmo
llamá a portogal lusitania: i nosotros no negamos que
la maior parte de aquel reino caiga en ella: mas no preci-
famente, porque auila i medina, salamanca i ciudad ro-
drigo, plazencia i coria, trogillo: i caceres partes son de
la lusitania: i por el contrario todo lo que esta entre due-
ro i la limia rio de galizia parte es dela tarraconense: pe-
ro lo mas dello cae en el reino de portogal. Tan bien ara-
gon toda cae en la tarraconense: de donde se dixo: pero
no solamente la tarraconense contiene a aragó mas aun
agascueña i nauarra, lipuzcua i yizcaia asturias i galizia

4

có toda castilla la ueja i aquella parte de portogal que diximos que esta entre duero i la limia: el qual los átiugos tan bien llamaron rio lethe. Por la frente oriental antiugamente segun dize estrabó tuuo españa por termino al ros rio de francia, de manera que toda la prouincia de narbona hasta auinon era nuestra. Mas despues que los romanos posseieron a españa: retraxose su termino a los montes pireneos, el qual otra uez en tiempo de los godos se torno a estender hasta nimis ciudad de francia: como parece por la istoria gothica i por los sinodos i cócilios prouinciales que se hizieró en toledo i sevilla i granada i braga i çaragoça i lerida i gerona. En tiempo de los mui esclarecidos reies de los godos recaredo, sisenando, chinda su intho, recessu intho, eruigio i egicano. En los quales entre uinieró i subscriuieró sus nóbres los obispos, de nimis bezes, carpentras narbona, carcafona ciudades de francia de langadoc.

¶ Delos mótes de españa mas principales. Ca. iij.



Porque comúmete los reinos prouincias i pueblos se parten por mótes i aguas uertientes de sierras i por rios i mares: digamos agora de aquellas cosas que naturaleza quiso poner por terminos de la tierra: i mojones que durasen para siempre, i primero de los mótes pireneos los quales deslindan a españa de francia como arriba diximos. Estos segun escriue estrabon i mas claramente diodoro siculo: llamaron se assi: porque en algun tiempo ynos pastores pusieron huego a los arboles: breñas i malezas de que tienen mui grande copia aquellas montañas:

especialmente por el lado con que mira a españa: i assi ar
dio por algunos dias: de donde se llamaron despues
pireneos: porque piren griego quiere dezir huego. Silio
italico pone otra causa de donde piensa que se llamaron
assi. la qual aun que plinio en la istoria natural dize que
es fabulosa: por ser tá celebre: i aun porq̃ como en otros
lugares diximos: las cosas átiguas aun que seá fingidas
se an de saber: i no sabellas es turpe ignorancia: parecio
me dela poner en este lugar. Dize aquel poeta: i como pli
nio significa: otros poetas átes del assi lo escriuieró: que
quádo ercules uenia a españa cótra gerion: llegádo a los
mótes pireneos aposentose en la casa de vn principe de a
quel tiépo llamado bebrice: i despues que cenaró i se fue
ró a dormir: viendo ercules el aparejo: i con el mal tiento
del mucho vino que auia beuido: forço vna dózella hija
de su huesped llamada pirena. I psiguiédo ercules de alli
su camino: la donzella por miedo que de su padre ouo
hujo i embosco se en aquellas montañas: i alli planiédo
se i llorando contaua a los montes i arboles la iniuria q̃
auia recebido de ercules: i sobre todo aquesto el desagra
decimiento de su forçador: pues que no quiso poner re
medio al daño que hizo. Alas bozes querellosas dela dó
zella acudieron las fieras: i asi la despedaçaron toda por
partes. Mas despues que ercules ia uencedor boluio por
alli i no hallo della otra cosa alguna si no el rastro i reli
quias de como era muerta: dio grandes bozes por la
montaña llamando la muchas uezes por su nom
bre: i cargando la culpa toda assi mesmo: por que

auia sido la causa de todo aquesto. Ala fin recojo los miembros i pedaços della que pudo hallar. i despues de muchas lagrimas que sobre ellos lloro: compuso los en vna sepultura tal qual la pudo segun el tiempo aparejar. I dichas las ultimas palabras con que se solian despedir de los muertos: mádo que del nombre de pirena se llama a sen aquellos los montes pireneos. Estos como escriue póponio mela: i aun assi lo uemos por experiencia: echá vn braço por medio de toda españa. i dexando toda via la maior parte della ala mano siniestra i la menor ala mano diestra: van tanto adelante hasta que defallecen en el mar atlantico: que por otro nombre llamamos oceano occidental. Estos mesmos son los que agora parten a castilla por allende los puertos i a quende los puertos. De donde claro parece el error de dos autores de mucha autoridad entre los griegos; porque ptolemeo dize que la lusitania no tiene montes algunos: lo qual es falso por lo que agora diximos: que este braço delos pireneos va por medio i parte toda la lusitania hasta la mar. El otro es diodoro siculo: el qual bien dize que los montes pireneos uan por medio de españa: pero no mas de tres mill estadios: en que se contiene en suma menos de cient leguas: auiendo en toda la lógura de españa mui poco menos de dozientos. I si por defender a ptolemeo alguno dixesse: que aquestos montes no son principales i por esso los callo. A esto dezimos que antes responden i son miembros delos maiores montes del mundo: los quales de occidete a oriente van por medio de toda la tierra

como lo demostraremos en el siguiente capitulo. Otros montes ai en españa llamados idubeda, este segun estrabon nace en cantabria no mucho lexos i encima de burgos en villa fraca de montes de oca llamada assi porque de alli comiençan: i van en igual distancia de los pireneos hasta ceruera i dende quatro leguas comiençan otra vez a leuantar se cerca de agreda en la sierra de moncaio i assi proceden adelante hasta nuestro mar; que otros llaman mediterraneo. Otros mōtes ai en el andaluzia; que agora se llamá sierra morena, i los antiguos dixeron mōtes marianos, autores son desto ptolemeo, i Plinio, i el emperador Antonino pio en el libro que hizo de los caminos, como quiera que en el ptolemeo i plinio se halla corrompida esta palabra en el ptolemeo temariani por montes mariani, i en el plinio arene montes por mariani montes. Otros montes nacen en los câpos del esparto sobre carthagena i yan procediendo por las sierras de granada hasta malaga donde comiençan a deffallecer: i dende a poco tornan a leuantar se otra vez i por la serrania de ronda fenecen en gibraltar. Todos los otros mōtes de españa son braços o ramos o partes de aquestos quatro que auemos dicho.

¶ Delos rios mas principales de españa. Cap. iiij.



¶ Todos los rios caudales de españa sacando el ebro corrē hazia el ocidēte: i salen al mar que llamamos atlático. La causa delo qual es: porque desde la frente oriental de las indias hasta en fin de portogal van por medio de la tierra

firme montañas i sierras a manera de yn espinazo i echa
ala mano diestra i ala siniestra todos los los mas princi-
pales rios del mundo sacando algunos que uan a dar en
el mar dela tana i de constantinopla. I como quiera que a
quellas mesmas sierras uan por medio de toda españa
partiendo la como diximos por allende los puertos i a-
quende los puertos: hasta la mar: porque esta como tra-
stornada i haze cuesta contra el ocidente: es necessario q̄
los rios caudales todos salgan al oceano ocidetal. o por
que corre entre los montes pireneos i de idubeda: los q̄-
les como agora deziamos en nuestrs tiempos se llama
de oca i moncaio. Entre los rios de españa como dize lu-
cano el ultimo es guadalqueuir nombre morisco el qual
se interpreta rio grãde. los griegos antiguamēte llamarō
lo tartesso i despues bethis. de dōde se llamo bethica to-
da la puincia por medio dela qual corre de andujar aba-
xo. Este rio nace en la puincia tarraconēse cerca de castaō
la que agora es caçorla en la sierra de segura la qual plinio
llamatigen se estrabon parte del monte orospeda. al qual
allí dōde nace guadalqueuir polibio i el mesmo estrabō
i esterficoro poeta i los otros griegos llamarō argiron q̄
quiere dezir mōte de plata: porque en el auia ciertos mi-
neros de aquel metal. despues ya toda via cōtra el ociden-
te verdadero del sol por las ciudades i villas del andalu-
zia de las quales hablaremos en el siguiēte capitulo. i así
sale al mar atlático por el puerto de san lucar de barrame-
da. Antiguamēte segū estrabō i ptolemeo i de los latinof
pomponio mela uarō natural de aq̄lla tierra este rio salia
por dos braços ala mar ētre los q̄les auia espacio de doze

millas por la costa, i la ista que estos dos braços hazian
llamose tartesso del nombre antiguo que entre los anti-
guos tuuo guadalqueuir. De donde omero segū escriue
estrabon algunas letras mudadas llamo al infierno: por
que alli se acaba la luz del sol i comiença la noche: la qual
es como imagen dela muerte i del infierno. El dia de oi
no uemos sino yn solo braço: por donde sale ala mar en
el puerto de san lucar de barramada. Las señales del otro
que se cego con el cieno i limo quel rio lleuaua parecen la-
gora cerca de lebrixa i las torres de asta hasta la costa por
donde salia cerca de rota. Lo qual mas claro parece por
lo que estrabon ptolemeo i plinio escriuen: que lebrixa i
asta estan fūdadas entre los esteros de guadalqueuir: los
quales fueron hechos a mano para lleuar en barcos los
frutos que se cogian en las comarcas: delos quales algu-
nos aun oi se demuestran. En esta ista que hazen los dos
braços de guadalqueuir los autores que agora diximos
ponen ala costa el lugar que llaman de muestheo donde
iuau a demandar repuesta delos dioses en las cosas dudo-
sas i la torre de capion en vna peña qua bate la mar edifi-
cada para faron ala lumbre del qual los marineros de no-
che endereçassē su viaje, i luego el templo del luzero: que
agora es san lucar: quanto por conjeturas podemos entē-
der, i dende a vna legua dentro ala tierra la ciudad ebo-
ra las ruinas rastros i señales dela qual io vi i holle i recono-
ci muchas vezes: i aun los de aquella tierra la llamā ebo-
ra el dia de oi.

